

## TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Tagállami összefoglaló adatok a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló 1857/2006/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásokról**

(2009/C 190/03)

**Támogatás sz.:** XA 39/09

**Tagállam:** Spanyolország

**Régió:** Principado de Asturias

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Asociación de Criadores de *Cabra Bermeja* (ACRIBER)

**Jogalap:** Convenio de colaboración entre el Gobierno del Principado de Asturias y la Asociación de Criadores de *Cabra Bermeja* (ACRIBER) para el desarrollo del programa de conservación de la raza autóctona asturiana *Bermeya* durante el trienio 2009-2011.

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

A jogalapként szolgáló megállapodás alkalmazásának éveiben a támogatás maximális összege

2009	2010	2011
14 000 EUR	15 500 EUR	17 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:**

A támogatás kedvezményezettje által elvégzendő tevékenységeket meghatározó program egyes jogcímei esetében a támogatás maximális intenzitása:

Jogcím a programon belül	Maximális intenzitás
I. Törzskönyv vezetése	100 %
II. Technikai segítségnyújtás	100 %

**A végrehajtás időpontja:** Attól a naptól kezdődően, hogy az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának internetes oldalain közzétették a mentességi kérelem jegyzékszámát.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2011. december 31-ig.

**A támogatás célja:**

A *Bermeya* őshonos házasított kecskefajta megőrzését célzó program végrehajtása.

A támogatás nyújtására az 1857/2006/EK rendelet következő cikkei alapján kerül sor:

**15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban.** Támogatható költségek: állattenyésztők számára tartott szakképzési programok szervezésének költségei, harmadik személyek által nyújtott tanácsadás költségei, tapasztalatcsere céljából tartott fórumok megrendezésének költségei, versenyek és szakkiállítások költségei, tudományos ismeretterjesztés költségei, kiadványok szerkesztési költségei.

Az említett 15. cikk (4) bekezdésében foglalt feltétel teljesítése érdekében a technikai segítségnyújtást a fajta törzskönyvében szereplő állatok minden tulajdonosa igénybe veheti, a szolgáltatáshoz való hozzáférésnek nem feltétele a szövetségben való tagság.

**16. cikk: Az állattenyésztési ágazatnak nyújtott támogatás.** Támogatható költségek: a törzskönyv vezetésével kapcsolatos költségek.

Az említett rendelet 15. cikkének (3) bekezdésében és 16. cikkének (3) bekezdésében foglalt feltételeknek megfelelően a támogatás nyújtása támogatott szolgáltatások formájában történik, a termelők közvetlen kifizetésben nem részesülnek.

**Az érintett ágazat(ok):** Kecsketartás

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Consejería de Medio Rural y Pesca del Principado de Asturias  
C/ Coronel Aranda, s/n 4ª planta  
33071 Oviedo (Asturias)  
ESPAÑA

**Internetcím:**

A jogalap (együtműködési megállapodás) a <http://www.asturias.es> honlapon érhető el, URL:

<http://www.asturias.es/Asturias/descargas/CONVENIOS%20GANADERIA/ACRIBER%2009%20%20convenio.pdf>

**Egyéb információk: —**

*El Director General de Investigación y Tecnología Agroalimentaria*  
Manuel LAINEZ ANDRÉS

**Támogatás sz.:** XA 60/09

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Sardegna

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola).

Aiuti per la ripresa dell'attività economica e produttiva delle aziende agricole danneggiate dalle piogge alluvionali del 22 ottobre, del 4, 27 e 28 novembre 2008.

**Jogalap:**

L.R. 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23

Deliberazione della Giunta regionale n. 69/28 del 10.12.2008

Deliberazione 13/20 del 24.3.2009 — Modifica della deliberazione della Giunta regionale 69/28 del 10.12.2008 recante «L.R. 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 — Aiuti per la ripresa dell'attività economica e produttiva delle aziende agricole danneggiate dalle piogge alluvionali del 22 ottobre, del 4 e del 27/28 novembre 2008 — (Spesa EUR 22 000 000,00 — UPB S06.04.006 – CAP. SC06.0970 — FR.)».

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** Az előirányzott pénzügyi támogatás teljes összege 19 800 000,00 EUR.

**Maximális támogatási intenzitás:**

A megrongálódott építmények és eszközök helyreállítása során felmerülő támogatható költségek legfeljebb 80 %-a (kedvezőtlen adottságú területeken 90 %-a).

A támogatás összegéből levonják a biztosítási programok keretében esetlegesen kapott összegeket, illetve a kedvezőtlen éghajlati jelenségek következtében fel nem merült költségeket.

**A végrehajtás időpontja:** A támogatás folyósítására attól az időponttól kezdődően kerül sor, hogy a Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján közzéteszik a mentességi kérelem azonosító számát.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2012. november 28-ig.

**A támogatás célja:**

Az 1857/2006/EK bizottsági rendelet 11. cikke szerint.

Ez a tartományi támogatási program elsősorban a 2008. október 22-én, november 4-én, illetve november 27–28-án bekövetkezett kedvezőtlen éghajlati jelenségek következtében kárt szenvedett mezőgazdasági üzemek gazdasági és termelési tevékenységének újraindítására irányul. A támogatás célja a megrongálódott építmények és eszközök helyreállítása.

**Az érintett ágazat:** Elsődleges előállítás.

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Regione Autonoma della Sardegna  
Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale  
Via Pessagno 4  
09125 Cagliari  
ITALIA

**Internetcím:**

A 2008. december 10-i 69/28. számú határozat:

[http://www.regione.sardegna.it/documenti/1\\_72\\_20081212132916.pdf](http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20081212132916.pdf)

A 2008. december 10-i 13/20. számú határozat:

[http://www.regione.sardegna.it/documenti/1\\_73\\_20090324182537.pdf](http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_73_20090324182537.pdf)

*Il Direttore Servizio sostegno delle imprese agricole e sviluppo delle competenze*

Dr.ssa Bianca CARBONI

**Támogatás sz.:** XA 83/09

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Sardegna

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 ( aiuti per i danni alla produzione agricola). Aiuti per la ripresa dell'attività economica e produttiva delle aziende agricole danneggiate dall'uragano del 12 settembre 2008.

**Jogalap:**

L.R. 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23

Deliberazione della Giunta regionale n. 8/16 del 4.2.2009

Deliberazione 13/19 del 24.3.2009 — Modifica della deliberazione della Giunta regionale 8/16 DEL 4.2.2009 recante «L.R. 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 — L.R. Aiuti per la ripresa dell'attività economica e produttiva delle aziende agricole danneggiate dall'uragano del 12 settembre 2008. (Spesa EUR 1 300 000,00 — UPB S06.04.006 — CAP. SC06.0973 — AS — D. Lgs. n. 143 del 4 giugno 1997)»

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** Az előirányzott pénzügyi támogatás teljes összege 1 300 000,00 EUR.

**Maximális támogatási intenzitás:**

A megrongálódott építmények és eszközök helyreállítása során felmerülő támogatható költségek legfeljebb 80 %-a (kedvezőtlen adottságú területeken 90 %-a).

A támogatás összegéből levonják a biztosítási programok keretében esetlegesen kapott összegeket, illetve a kedvezőtlen éghajlati jelenség következtében fel nem merült költségeket.

**A végrehajtás időpontja:** A támogatás folyósítására attól az időponttól kezdődően kerül sor, hogy a Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján közzéteszik a mentességi kérelem azonosító számát.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2012. szeptember 12-ig.

**A támogatás célja:**

Az 1857/2006/EK bizottsági rendelet 11. cikke szerint.

Ez a tartományi támogatás program elsősorban a 2008. szeptember 12-i hurrikán következtében kárt szenvedett mezőgazdasági üzemek gazdasági és termelési tevékenységének újrarendezésére. A támogatás célja a megrongálódott építmények és eszközök helyreállítása.

**Az érintett ágazat:** Elsődleges előállítás.

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Regione Autonoma della Sardegna  
Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale  
Via Pessagno 4  
09125 Cagliari  
ITALIA

**Internetcím:**

A 2009. február 4-i 8/16. számú határozat:

[http://www.regione.sardegna.it/documenti/1\\_72\\_20090204174753.pdf](http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20090204174753.pdf)

A 2009. március 24-i 13/19. számú határozat:

[http://www.regione.sardegna.it/documenti/1\\_73\\_20090324182434.pdf](http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_73_20090324182434.pdf)

*Il Direttore Servizio sostegno delle imprese agricole e sviluppo delle competenze*

Dr.ssa Bianca CARBONI

---

**Támogatás sz.:** XA 86/09

**Tagállam:** Spanyolország

**Régió:** Castilla y León

**A támogatási program megnevezése:** Ayudas a los programas de mejora genética de razas ganaderas

**Jogalap:**

Apartados h), i) y j) del artículo 3 de la Orden AYG/540/2009, de la Consejería de Agricultura y Ganadería por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de las ayudas a los programas de mejora genética de razas ganaderas en Castilla y León (artículo 15).

Apartados a), c), f), g), k) y l) del artículo 3 de la Orden AYG/540/2009, de la Consejería de Agricultura y Ganadería por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de las ayudas a los programas de mejora genética de razas ganaderas en Castilla y León (artículo 16)

A támogatási program a 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendeletben megállapított mentességen alapul, és megfelel az említett rendelet 15. és 16. cikkében foglalt rendelkezéseknek.

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások:** 500 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** 70–100 %

**A végrehajtás időpontja:** Attól a naptól kezdődően, hogy az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának internetes oldalain közzétették a mentességi kérelem jegyzékszámát.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig.

**A támogatás célja:** Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban (az 1857/2006/EK rendelet 15. és 16. cikke alapján)

**Az érintett ágazat(ok):** Növénytermesztés, állattenyésztés, erdészet és agrár-élelmiszeripar

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:** Dirección General de Producción Agropecuaria.

**Internetcím:**

A támogatási program leírásának teljes szövege Kasztília és León kormányának internetes oldalain lesz olvasható.

Közvetlen internetcím: [http://www.jcyl.es/scsjau/Satellite/up/es/EconomiaEmpleo/Page/PlantillaN3/1175259771003/\\_/\\_/\\_?asm=jcyl&paginaNavegacion=&seccion=](http://www.jcyl.es/scsjau/Satellite/up/es/EconomiaEmpleo/Page/PlantillaN3/1175259771003/_/_/_?asm=jcyl&paginaNavegacion=&seccion=)

**Támogatás sz.:** XA 101/09

**Tagállam:** Olaszország

**Hatóság:** ISMEA, Istituto di servizi per il mercato agricolo ed agroalimentare (mezőgazdasági és élelmiszer-piaci szolgáltató intézet)

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Agevolazioni per il subentro in agricoltura, parte aiuti per il primo insediamento

**Jogalap:** Delibera del Consiglio di Amministrazione ISMEA del 19 febbraio 2009 n. 9 e successive modificazioni intervenute.

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** A támogatási program keretében tervezett éves kiadás mintegy 20 millió EUR.

**A támogatás maximális intenzitása:** A tevékenység megkezdéséhez 25 000 EUR összegű, vissza nem térítendő támogatást nyújtanak.

**A végrehajtás időpontja:** A támogatási program attól az időponttól kezdődően lép hatályba, hogy a Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján közzéteszik a mentességi kérelem azonosító számát.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 6 év.

**A támogatás célja:**

Új vállalkozók esetében a tevékenység megindításának ösztönzése, illetve a generációváltás elősegítése.

A tevékenység megkezdéséhez biztosított támogatás nyújtása az 1857/2006/EK rendelet 7. cikke és a 74/2009/EK tanácsi rendelettel módosított 1698/2005/EK rendelet 22. cikke alapján történik.

**Az érintett ágazat(ok):** Mezőgazdaság; elsődleges előállítás.

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

ISMEA

Sede legale:  
Via C. Celso 6  
00161 Roma RM  
ITALIA

Sede amministrativa:  
Via Nomentana 183  
00161 Roma RM  
ITALIA

**Internetcím:**

<http://www.ismea.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/2841>

A <http://www.ismea.it> oldalon belül: Sviluppo d'impresa (vállalatfejlesztés) majd: Subentro in agricoltura (mezőgazdasági tevékenység megindítása).

**Egyéb információk:**

A szóban forgó támogatási program az XA 428/07 számú támogatás módosítása. A módosítás az új jogalapot érinti, amelynek értelmében a támogatás Olaszország egész területén folyósítható.

A módosítás kapcsán az alábbi dokumentumokat nyújtották be a Bizottsághoz:

- az elsődleges előállítási ágazatban végrehajtott beruházásokhoz nyújtandó támogatások összefoglalója az 1857/2006/EK rendelettel összhangban,
- a mezőgazdasági termékek feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó ágazatban végrehajtott beruházásokhoz nyújtandó támogatások összefoglalója a 800/2008/EK rendelettel összhangban,
- a technikai segítségnyújtással kapcsolatos támogatások összefoglalója az 1857/2006/EK rendelettel összhangban,
- a tevékenység megkezdéséhez nyújtandó támogatások összefoglalója az 1857/2006/EK rendelettel összhangban.

A támogatási program keretében továbbá – a csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra vonatkozó szabályok szerint – technikai segítségnyújtással kapcsolatos támogatás nyújtható a mezőgazdasági termékek feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó ágazatban, illetve – az 1998/2006/EK rendelettel összhangban – a falusi turizmushoz kapcsolódó beruházásokhoz.